

## ESKATZAILEA | SOLICITANTE

<b>Izen-deiturak</b>   Nombre y apellidos	_____		
<b>NAN-AIZ-BTZ-PAS-IFK*</b>   DNI-NIE-NTR-PAS-NIF*	_____		
<b>Helbidea</b>   Domicilio	_____		
<b>Posta kodea</b>   Cód. Postal	_____	<b>Herria</b>   Población	_____
<b>Telefonoak</b>   Teléfonos	_____		
<b>E-posta</b>   E-mail	_____		

## NOREN IZENEAN | EN REPRESENTACIÓN DE

_____			
<b>NAN-AIZ-BTZ-PAS-IFK*</b>   DNI-NIE-NTR-PAS-NIF*	_____		
<b>Helbidea</b>   Domicilio	_____		
<b>Posta kodea</b>   Cód. Postal	_____	<b>Herria</b>   Población	_____
<b>Telefonoak</b>   Teléfonos	_____		
<b>E-posta</b>   E-mail	_____		

**Harremanetarako hizkuntza** | Idioma de relación

Euskara

Castellano

**Badagokio, espedientea** | Expediente, en su caso

## UKI ERABILTZAILEA | USUARIO IDM

<b>Erabiltzaile zk.</b>   N° de usuario	_____
<b>Kirol jarduera:</b>   Actividad deportiva	_____
_____	_____

## ORDAINKETARAKO | PAGOS

Erabili Leioako UKIek jadanik duten kontu-zenbaki hau:

Utilizar este número de cuenta que ya consta en IDM Leioa:

Kontu-zenbaki berria (**Kontu-zenbakia agertzen den Kutxa ala Banketxearen Kartilaren fotokopia aurkeztu**)

Número de cuenta nuevo (**Adjuntar fotocopia de la Cartilla de Ahorro del Banco o Caja donde aparece la numeración de la cuenta**)

## Helbideratzeko itzultzeko kontu korronea | Cuenta para domiciliaciones devoluciones

Titularra | Titular \_\_\_\_\_

NAN-AIZ-BTZ-PAS\* | DNI-NIE-NTR-PAS\* \_\_\_\_\_

Kontu zk. | N° de cuenta

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Izenpea, lekua eta data | Firma, lugar y fecha

--

\*

NAN: Nortasun Agiri Nazionala  
AIZ: Atzerritarren Identifikazio Zenbakia  
BTZ: Bizileku Txartelaren Zenbakia  
PAS: Pasaportea  
IFZ: Identifikazio Fiskaleko Zenbakia pertsona juridiko eta erakundeentzat  
DNI: Documento Nacional de Identidad  
NIE: Número de Identificación de Extranjeros  
NTR: Número de la Tarjeta de Residencia  
PAS: Pasaporte  
NIF: Número de Identificación Fiscal para personas jurídicas y entidades.

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Udal informazioa jaso nahi dut e-postaz | Deseo recibir información municipal por e-mail

Larrialdietarako telefono zenbakia erabiltzea onartzen dut | Autorizo el uso de mi número de teléfono en caso de emergencia

DATUEN BABESA. Leioako Udalak, Datu Pertsonalak Babesteko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoak eta 2/2004 Euskal Legeak xedatutako en araberako, eskuratzeko dituen datu pertsonalak Udalarren datu-fitxategietan tratatuko dituela jakinarazten dizu, bere eskuduntzen araberako udal kudeaketaren eginkizunak aurrera eramanez. Fitxategi hauek Datuak Babesteko Euskal Bulegoari jakinarazi zaizkio, segurtasun osoa bermatzeko ezinbestekoak diren segurtasun neurriak dituzte eta lagapenak legeak aurreikusitako kasuetan bakarrik burutuko dira. Datuak zerbitzua egoki emateko ezinbestekoak dira. Beraien egiazkotasunaren eta egunerapenaren aldeko konpromisoa azaltzen da. Datuen baten faltsutasunak edo utzikeriak zerbitzu egokia ematea galerazi dezake. Datuak atzitzeko, zuzentzeko, ezerezteko eta berauen aurka agertzeko aukera dago helbide honetan: Elexalde, 1. 48940 - Leioa (Bizkaia). Azkenik, beste pertsona fisiko batzuen datuak helarazten baldin BATIDUz aurreko guztiaren berri eman beharko diozu.

LEIOAKO UDALEKO ALKATEA

PROTECCIÓN DE DATOS. El Ayuntamiento de Leioa, en cumplimiento de la Ley Orgánica 15/1999, sobre Protección de Datos de Carácter Personal, y de la Ley Vasca 2/2004 le informa que los datos personales obtenidos, serán tratados en los ficheros de datos del Ayuntamiento, para la realización de tareas propias de la gestión municipal en el ámbito de sus competencias. Estos ficheros han sido notificados a la Agencia Vasca de Protección de Datos, cuentan con las medidas de seguridad necesarias y serán cedidos en los supuestos legales. Los datos son necesarios para prestar correctamente el servicio, se compromete a la veracidad de y actualización de los mismos, la falsedad u omisión de algún dato supondrá la imposibilidad de prestar correctamente el servicio. Puede acceder, rectificar, cancelar y oponerse en Elexalde, 1. 48940 - Leioa (Bizkaia). Por último, si facilita datos de otras personas físicas deberá, previamente informarles de los anteriores extremos.

ALCALDESA DEL AYUNTAMIENTO DE LEIOA

### Kirol jardueretan baja emate, errezibo itzultze eta zorrei buruzko informazioa

- UKIko jardueren edo ikastaroren batean baja eman nahi izanez gero, idatziz aurkeztu behar duzue eskaera Sakoneta edo Torresoloko kiroldegiko bulegoetan, edo postaz, emailez ([uki.idmleioa@net](mailto:uki.idmleioa@net)) edo faxez bidali, baja indarrean sartu aurreko hileko 25. egunean.
- Edozein jardueren edo ikastaroren kuota ez ordaintzeak edo erreziboa itzultzeak baja automatikoa suposatuko dute dagokien jardueran. Kuota hau zorretan geratuko da eta ordaindu beharra dago Leioako UKIn kirol ikastaro eta jardueretan izena eman aurretik.

### Información sobre procedimientos de baja, devolución de recibos e impagos en actividades deportivas

- La baja de cualquier actividad o curso deberá ser comunicada por escrito en el polideportivo Sakoneta o en el Complejo Deportivo Torresolo o mediante correo electrónico enviado a [uki.idmleioa@net](mailto:uki.idmleioa@net). La solicitud debe ser presentada antes del día 25 del mes anterior al que surtirá efecto la baja.
- El impago de cualquiera de las cuotas de las Instalaciones Deportivas Municipales (abonado, actividad, reserva, etc.) supondrá la baja de oficio en la correspondiente actividad o abono al final del periodo de impago, así como impedirá el alta como abonado o la inscripción en otra actividad hasta el abono de la cuota pendiente.